



HARVARD  
ED PORTAL

617-496-5022  
224 Western Ave.  
Allston, MA 02134

edportal.harvard.edu

🐦 @HarvardLocal  
in f Harvard Ed Portal

# Summer Explorations 2019 (Atividades de Verão 2019)

**O QUE É:** Summer Explorations é uma série de programas semanais oferecidos pelo Harvard Ed Portal para alunos que entrarão na 1ª a 10ª séries no próximo outono. Cada programa individual explora uma área temática diferente, e um aluno pode se candidatar para tantos programas dentro da sua faixa etária quanto ele desejar. O espaço é limitado e variado entre os programas, e por isso o Ed Portal não pode garantir a matrícula em todos os programas para todos os candidatos. Por favor, veja abaixo as descrições dos programas, organizados por séries e datas.

**PRAZO MÁXIMO DE INSCRIÇÃO** *Sexta-feira, 31 de Maio no Harvard Ed Portal*

## Entrando na 1ª ou 2ª Série

### **Alfabetização: 8 a 12 de Julho | 9h às 12h**

Convidamos todos os alunos que estão entrando na 1ª ou 2ª série para apreciar uma semana de poesia e criação no Harvard Ed Portal! Os participantes irão ler, escrever e criar poesias relacionadas às suas experiências de verão e às suas identidades. Quem é você e com o que o verão se parece em sua vida?

### **American Repertory Theater (Teatro de Repertório Americano): 15 a 19 de Julho**

O A.R.T. Kids Company Jamboree é um programa de teatro para alunos que entrarão na 1ª ou 2ª série, que une o aprendizado de ciência, tecnologia, engenharia e matemática com a interpretação criativa. Todos os dias, começamos com uma história infantil estabelecida e usamos jogos de improvisação, técnicas de interpretação criativa e projetos de artesanato para interpretar a história AO VIVO!

### **HMNH (Museu de História Natural da Harvard)\*: O Espaço! 22 a 25 de Julho | 9:30h às 12h**

Como exploramos além do planeta Terra? Experimente fazer crateras, enviar foguetes e celebre o 50º aniversário do pouso na Lua de Apollo 11. Conheça cientistas e aprenda como eles estão estudando a lua e outros planetas.

### **Atletismo: Escola de Basquete Juvenil Masculino: 5 a 7 de Agosto | 9h às 15h**

Os alunos devem ter pelo menos 7 anos de idade ao começar o programa. A Escola de Basquete Masculino 2019 dará aos participantes a oportunidade de trabalhar para melhorar seus conjuntos de habilidades no basquete em um ambiente positivo e construtivo. Os jogadores irão trabalhar no desenvolvimento das suas habilidades pessoais e de trabalho em equipe através do trabalho em grupos e aplicarão essas habilidades durante a partida da equipe em cada dia na Academia. Os participantes irão trabalhar diretamente com a equipe técnica e com os jogadores do time atual de basquete da Harvard.

### **Atletismo: Escola Juvenil Feminina de Futebol Crimson: 5 a 9 de Agosto | 9h às 15h**

As alunas devem ter pelo menos 6 anos de idade ao começar o programa. A equipe experiente da Harvard irá liderar um treinamento comportamental com ênfase na instrução de habilidades em um ambiente divertido. Jogadoras e ex-jogadoras de futebol darão apoio à nossa equipe técnica como conselheiras e atuarão como ótimos modelos a serem seguidos pelas jovens jogadoras. As jogadoras poderão compreender o que é necessário para jogar futebol no mais alto nível, tanto no gramado quanto na sala de aula.

## Entrando na 3ª a 5ª Série

### **HMNH (Museu de História Natural da Harvard: Viajantes do Tempo)\*: 8 a 12 de Julho | 9h às 12h**

Explore a vida diária do antigo povo Maia através de atividades práticas com hieróglifos, argila, comida, jogos ao ar livre e algumas surpresas. Aprenda um pouco de espanhol e se torne um mesoamericano magnífico por uma semana.

### **A Ciência de Cozinhar: 15 a 19 de Julho | 9h às 12h**

Você ama cozinhar e experimentar comidas novas? Explore habilidades de ciência e matemática no contexto da comida e da culinária enquanto você pensa sobre nutrição e estilos de vida saudáveis. Os alunos aprenderão sobre preparo de comidas, leitura de receitas, habilidades culinárias e aproveitarão o fruto dos seus trabalhos todos os dias!

### **Robótica com Scratch e Root: 22 a 26 de Julho 9h às 12h**

Aprenda a programar com o Scratch e com robôs! Os alunos desenvolverão suas habilidades de programação criando os seus próprios jogos e histórias com o programa Scratch. Depois de adquirir experiência com o Scratch, os alunos irão praticar a programação do Root, um robô que pode desenhar, escalar, tocar música e muito mais. Esse programa de uma semana é uma ótima oportunidade para que os estudantes estabeleçam uma mentalidade de programação e usem habilidades de programação de maneiras criativas.

### **Atletismo: Escola de Força e Condicionamento Segunda-feira, terça-feira, quinta-feira, sexta-feira Oferecido todas as semanas entre 8 e 29 de Julho 9h às 11h**

Os alunos devem ter pelo menos 10 anos de idade ao começar o programa. Os atletas serão instruídos por uma equipe de desempenho profissional, técnica adequada de levantamento, mecânica de corrida adequada e treinamento de agilidade. Cada sessão de treinamento começará com um aquecimento e então continuará para o treinamento de velocidade e agilidade de 45 minutos, treinamento de força de 45 a 50 minutos e 25 minutos de condicionamento. Os atletas receberão o mesmo treinamento que tem sido usado com muitos atletas universitários e profissionais, o que os ajudará a ter vantagem sobre seus concorrentes.

### **Atletismo: Escola de Basquete Juvenil Masculino: 5 a 7 de Agosto | 9h às 15h**

Os alunos devem ter ao pelo menos 7 anos de idade ao iniciar o programa. A Escola de Basquete Masculino 2019 dará aos participantes a oportunidade de trabalhar para melhorar seus conjuntos de habilidades no basquete em um ambiente positivo e construtivo. Os jogadores irão trabalhar no desenvolvimento das suas habilidades pessoais e de trabalho em equipe através do trabalho em grupos e aplicarão essas habilidades durante a partida da equipe diariamente na Academia. Os participantes irão trabalhar diretamente com a equipe técnica e com os jogadores do time atual de basquete da Harvard.

### **Atletismo: Escola Juvenil de Futebol Feminino Crimson | 5 a 9 de Agosto | 9h às 15h**

*Students must be 6 years old by the start of the program. Harvard's experienced coaching staff will lead a developmental clinic with the emphasis on skill instruction in a fun environment. Current and former Harvard University soccer players will support our coaching staff as counselors and act as great role models for younger players. Players will gain an insight into what it takes to play soccer at the highest level, both on the field and in the classroom.*

## Questions?

Please email:  
edportal@harvard.edu

or call:  
(617) 496-5022

Para asistencia en español, por favor llama a  
617-496-5022

Para assistência em Português, por favor ligue para 617-496-5022

\* Atenção : Os programas do Museu de História Natural de Harvard (HMNH) ocorrem no museu em Cambridge. É responsabilidade dos pais/responsáveis transportar o aluno para o programa.

Programação para 6ª a 10ª Série  
continua na próxima página →



## HARVARD ED PORTAL

617-496-5022  
224 Western Ave.  
Allston, MA 02134

[edportal.harvard.edu](http://edportal.harvard.edu)

🐦 @HarvardLocal  
in f Harvard Ed Portal

### Entrando na 6ª a 8ª Série

#### Sustentabilidade Prática: 8 a 12 de Julho 9hs às 12hs

Alunos do ensino fundamental aprenderão a consertar vários aparelhos domésticos, tais como eletrodomésticos, celulares e bicicletas, e aprenderão a criar espaço para plantar hortas em suas casas. Esse workshop é baseado no modelo de ensino de Sustentabilidade através do conserto, a "Fixit Clinic" (Escola de consertos). Os alunos aprenderão a fazer os consertos, para que eles possam encorajar seus amigos e familiares a pensarem duas vezes antes de jogar algo que quebrou fora. Nenhuma experiência ou ferramenta é necessária; apenas a vontade de aprender!

#### Impressão 3D: 15 a 19 de Julho | 9hs às 12hs

Projete e imprima suas próprias criações em 3D! Nesse programa de uma semana, os alunos aprenderão a construir modelos 3D usando software CAD e a usar impressoras 3D de maneira eficaz. Depois, eles assistirão suas criações ganharem vida em impressoras 3D no Laboratório de Inovação de Harvard! Esse é um programa perfeito para criadores, programadores e designers que querem uma experiência prática de aprendizado.

#### Harvard Revelada: 22 a 26 de Julho | 9hs às 12hs

Veja Harvard mais de perto. Todos os dias, nós iremos explorar uma parte diferente de Harvard. Vamos explorar um Espaço de Criadores e tentar nossa sorte com impressão 3D, fazer um tour com um aluno de graduação de Harvard e descobrir como é ir para a faculdade, ir para um laboratório da faculdade, conferir o Museu de História Natural e o Museu de Arte de Harvard.

#### Atletismo: Escola de Força e Condicionamento Segunda-feira, terça-feira, quinta-feira, sexta- feira | Oferecido todas as semanas entre 8 a 29 de Julho | 9hs às 11hs

Os alunos devem ter pelo menos 10 anos de idade ao começar o programa. Os atletas serão instruídos por uma equipe de desempenho profissional: técnicas adequadas de levantamento, mecânica de corridas adequadas e treinamento de agilidade. Cada sessão de treinamento começará com um aquecimento e então continuará para o treinamento de velocidade e agilidade de 45 minutos, treinamento de força de 45 a 50 minutos e 25 minutos de condicionamento. Os atletas receberão o mesmo treinamento que tem sido usado com muitos atletas universitários e profissionais, o que os ajudará a ter vantagem sobre seus concorrentes.

#### Atletismo: Escola de Basquete Juvenil Masculino: 5 a 7 de Agosto | 9h às 15h

Os alunos devem ter pelo menos 7 anos de idade ao começar o programa. A Escola de Basquete Masculino 2019 dará aos participantes a oportunidade de trabalhar para melhorar seus conjuntos de habilidades no basquete em um ambiente positivo e construtivo. Os jogadores irão trabalhar no desenvolvimento das suas habilidades pessoais e de trabalho em equipe através do trabalho em grupos e aplicarão essas habilidades durante a partida da equipe diariamente na Academia. Os participantes irão trabalhar diretamente com a equipe técnica e com os jogadores do time atual de basquete da Harvard.

#### Atletismo: Escola Juvenil de Futebol Feminino Crimson | 5 a 9 de Agosto | 9h às 15h

As alunas devem ter pelo menos 6 anos de idade ao começar o programa. A equipe técnica experiente de Harvard irá liderar um treinamento comportamental com ênfase na instrução de habilidades em um ambiente divertido. Jogadoras e ex-jogadoras de futebol darão apoio à nossa equipe técnica como conselheiras e atuarão como ótimos modelos a serem seguidos pelas jovens jogadoras. As jogadoras poderão compreender o que é necessário para jogar futebol no nível mais alto, tanto no gramado quanto na sala de aula.

### Entrando na 9ª e 10ª Série

#### ThinkerAnalytix - Oportunidade de Estágio: 8 a 11 de Julho | 9h às 12h

Lemos e ouvimos a respeito dos problemas com as comunicações on-line e presenciais, mas como podemos melhorar essas interações? O ThinkerAnalytix e o Departamento de Filosofia de Harvard desenvolveram materiais para ensinar aos alunos como criar e avaliar argumentos. Nossos estagiários de verão nos ajudarão a projetar materiais para aulas de cívica usando a Declaração de Independência como nosso texto central. Nossa meta é fazer com que os estagiários criem e façam resenhas de conteúdos, incluindo vídeos, gráficos e estratégias de aprendizado, para que os nossos materiais engajem e enriqueçam uma ampla audiência de alunos do ensino médio. Os alunos precisarão preencher um segundo formulário, e os participantes ganharão \$100 por quatro dias de trabalho de estágio.

## Questions?

Please email:  
[edportal@harvard.edu](mailto:edportal@harvard.edu)

or call:  
(617) 496-5022

Para asistencia en  
español, por favor llama a  
617-496-5022

Para assistência em  
Português, por favor  
ligue para 617-496-5022



HARVARD  
ED PORTAL

617-496-5022  
224 Western Ave.  
Allston, MA 02134

edportal.harvard.edu

🐦 @HarvardLocal  
in f Harvard Ed Portal

# Summer Explorations 2019 (Atividades de Verão 2019)

Aplicação para 1ª e 2ª Série

**PRAZO MÁXIMO DE INSCRIÇÃO** *Sexta-feira, 31 de Maio no Harvard Ed Portal*

## REGRAS E ISENÇÕES:

*Por favor, leia com atenção e assine na parte inferior da página.*

## AGENDAMENTO E CANCELAMENTOS:

Ao inscrever-se, você e o seu filho(a) estão se comprometendo a comparecer diariamente durante o horário designado do programa. Por favor, chegue pontualmente todos os dias.

- Se o seu filho(a) não puder comparecer, por favor, ligue ou mande um e-mail para o Ed Portal antes das 9h ou assim que você ficar sabendo que não poderá comparecer.

## INSTRUÇÕES PARA DEIXAR E BUSCAR SEU FILHO(A):

- Seu filho(a) não pode chegar antes das 8:40 nos dias do seu programa, e deve ser buscado no máximo quinze minutos após 12h; O café da manhã estará disponível diariamente às 8:40.
- Todos os participantes devem ser admitidos no Ed Portal no momento da chegada a cada manhã; e dispensados no momento da saída. Se o seu filho(a) tiver menos de 9 anos no início do programa, um adulto deve admiti-lo e dispensá-lo na recepção. Se você deseja que um filho(a) com menos de 9 anos seja liberado por conta própria ou com um irmão mais velho, você precisa notificar o Harvard Ed Portal por escrito.
  - Meu filho pode dar entrada no Ed Portal por conta própria.
  - Meu filho pode ir embora do Ed Portal por conta própria e ir para casa sem um dos pais/responsáveis.
- Por favor, traga um documento de identificação com foto ao buscar seu filho(a). Além disso, por favor, notifique os funcionários se alguém que não seja você for buscar o seu filho(a).

## PRESUNÇÃO DE RISCO E ISENÇÃO GERAL

Ao matricular meu filho(a) nesse programa, eu isento o Harvard Ed Portal de toda responsabilidade relacionada a ferimentos que possam ocorrer ao participar do Summer Explorations. Ao assinar esse contrato, concordo em manter a Universidade de Harvard completamente isenta de qualquer responsabilidade por ferimentos incorridos.

***Eu li e concordo com as políticas acima.***

***Isenção de Foto (Opcional):***

Através do presente, concordo e dou permissão para que o Escritório de Relações Públicas e Comunicações de Harvard ("Harvard"), e qualquer pessoa que Harvard possa designar, grave, filme, fotografe, entreviste e/ou exiba publicamente, distribua ou publique o nome, aparência, palavras pronunciadas e trabalhos (coletivamente designados como "materiais") do meu filho(a), e usá-los para quaisquer propósitos dentro da lei, durante a sua participação na programação do Summer Explorations, entre os dias 8 de Julho e 9 de Agosto de 2019.

Ao assinar esse termo de consentimento e isenção, e ao conceder a permissão conforme aqui descrito, estou autorizando Harvard a usar, no todo ou em parte, o nome, a imagem, as palavras pronunciadas ou os trabalhos de meu filho(a) em qualquer mídia que exista no presente ou que venha a ser inventada no futuro, para qualquer propósito.

Através do presente, eu isento Harvard e seus administradores, agentes, funcionários e membros de seus conselhos de governo de toda e qualquer reivindicação que eu possa fazer baseada ou relacionada com o uso desses materiais. Além disso, eu concordo que a Harvard é o proprietário único e exclusivo desses materiais, e que nenhuma remuneração que tenha conexão com o uso desses materiais por Harvard será pagável a mim.

## Questions?

Please email:  
edportal@harvard.edu

or call:  
(617) 496-5022

Para asistencia en  
español, por favor llama a  
617-496-5022

Para assistência em  
Português, por favor  
ligue para 617-496-5022

ASSINATURA DO PAI/MÃE:

DATA:



HARVARD  
ED PORTAL

617-496-5022  
224 Western Ave.  
Allston, MA 02134

edportal.harvard.edu

🐦 @HarvardLocal  
in f Harvard Ed Portal

# Summer Explorations 2019 (Atividades de Verão 2019)

## Aplicação para 1ª e 2ª Série

*Para inscrever-se, por favor, siga as instruções abaixo.*

### Entrando na 1ª e 2ª Série

Por favor, selecione os assuntos/áreas de interesse que se aplicam ao seu aluno

- Literatura 8 a 12 de Julho  
 American Repertory Theater (Teatro de Repertório Americano): 15 a 19 de Julho  
 HMNH (Museu de Historia Natural de Harvard): O espaço! 22 a 25 de Julho

- Atletismo: Escola de Basquete Juvenil Masculino: 5 a 7 de Agosto  
 Atletismo: Escola Juvenil de Futebol Feminino Crimson: 5 a 9 de Agosto

Atenção: Consulte a página 1 para as descrições completas

NOME DO ALUNO:

SÉRIE EM QUE ENTRARÁ NO OUTONO:

DATA DE NASCIMENTO:

ESCOLA:

ENDEREÇO:

Seu filho(a) já participou do Summer Explorations antes?

SIM  NÃO

NOME DO PAI/RESPONSÁVEL:

Idioma preferido para comunicação

Português  Espanhol  Inglês

TELEFONE:

E-MAIL:

CONTATO DE EMERGÊNCIA:

TELEFONE:

**POR FAVOR, DESCREVA QUAISQUER CONSIDERAÇÕES ACADÊMICAS, COMPORTAMENTAIS, FÍSICAS E/OU SOCIAIS QUE AJUDARÃO A EQUIPE DO ED PORTAL A SE ADEQUAR ÀS NECESSIDADES DE APRENDIZADO DO SEU FILHO(A).** *Quaisquer informações compartilhadas com o Ed Portal serão mantidas em sigilo.*

- ALERGIAS \_\_\_\_\_  
 AUTO INJETOR EPIPEN \_\_\_\_\_  
 RESTRIÇÕES ALIMENTARES \_\_\_\_\_  
 CONDIÇÕES MÉDICAS \_\_\_\_\_  
 OUTRAS \_\_\_\_\_

**MEU FILHO(A) TEM UM PLANO DE EDUCAÇÃO INDIVIDUALIZADA (IEP)?**

SIM  
 NÃO

*Se sim, por favor, forneça uma cópia com 2 semanas de antecedência do início da sessão.*

## Questions?

Please email:  
edportal@harvard.edu

or call:  
(617) 496-5022

Para asistencia en español, por favor llama a  
617-496-5022

Para assistência em Português, por favor ligue para  
617-496-5022



HARVARD  
ED PORTAL

617-496-5022  
224 Western Ave.  
Allston, MA 02134

edportal.harvard.edu

🐦 @HarvardLocal  
in f Harvard Ed Portal

# Summer Explorations 2019 (Atividades de Verão 2019)

Aplicação para 3ª a 5ª Série

**PRAZO MÁXIMO DE INSCRIÇÃO** *Sexta-feira, 31 de Maio no Harvard Ed Portal*

## REGRAS E ISENÇÕES:

*Por favor, leia com atenção e assine na parte inferior da página.*

## AGENDAMENTO E CANCELAMENTOS:

Ao inscrever-se, você e o seu filho(a) estão se comprometendo a comparecer diariamente durante o horário designado do programa. Por favor, chegue pontualmente todos os dias.

- Se o seu filho(a) não puder comparecer, por favor, ligue ou mande um e-mail para o Ed Portal antes das 9h ou assim que você ficar sabendo que não poderá comparecer.

## INSTRUÇÕES PARA DEIXAR E BUSCAR SEU FILHO(A):

- Seu filho(a) não pode chegar antes das 8:40 nos dias do seu programa, e deve ser buscado no máximo quinze minutos após 12h; O café da manhã estará disponível diariamente às 8:40.
- Todos os participantes devem ser admitidos no Ed Portal no momento da chegada a cada manhã; e dispensados no momento da saída. Se o seu filho(a) tiver menos de 9 anos no início do programa, um adulto deve admiti-lo e dispensá-lo na recepção. Se você deseja que um filho(a) com menos de 9 anos seja liberado por conta própria ou com um irmão mais velho, você precisa notificar o Harvard Ed Portal por escrito.
  - Meu filho pode dar entrada no Ed Portal por conta própria.
  - Meu filho pode ir embora do Ed Portal por conta própria e ir para casa sem um dos pais/responsáveis.
- Por favor, traga um documento de identificação com foto ao buscar seu filho(a). Além disso, por favor, notifique os funcionários se alguém que não seja você for buscar o seu filho(a).

## PRESUNÇÃO DE RISCO E ISENÇÃO GERAL

Ao matricular meu filho(a) nesse programa, eu isento o Harvard Ed Portal de toda responsabilidade relacionada a ferimentos que possam ocorrer ao participar do Summer Explorations. Ao assinar esse contrato, concordo em manter a Universidade de Harvard completamente isenta de qualquer responsabilidade por ferimentos incorridos.

***Eu li e concordo com as políticas acima.***

***Isenção de Foto (Opcional):***

Através do presente, concordo e dou permissão para que o Escritório de Relações Públicas e Comunicações de Harvard ("Harvard"), e qualquer pessoa que Harvard possa designar, grave, filme, fotografe, entreviste e/ou exiba publicamente, distribua ou publique o nome, aparência, palavras pronunciadas e trabalhos (coletivamente designados como "materiais") do meu filho(a), e usá-los para quaisquer propósitos dentro da lei, durante a sua participação na programação do Summer Explorations, entre os dias 8 de Julho e 9 de Agosto de 2019.

Ao assinar esse termo de consentimento e isenção, e ao conceder a permissão conforme aqui descrito, estou autorizando Harvard a usar, no todo ou em parte, o nome, a imagem, as palavras pronunciadas ou os trabalhos de meu filho(a) em qualquer mídia que exista no presente ou que venha a ser inventada no futuro, para qualquer propósito.

Através do presente, eu isento Harvard e seus administradores, agentes, funcionários e membros de seus conselhos de governo de toda e qualquer reivindicação que eu possa fazer baseada ou relacionada com o uso desses materiais. Além disso, eu concordo que a Harvard é o proprietário único e exclusivo desses materiais, e que nenhuma remuneração que tenha conexão com o uso desses materiais por Harvard será pagável a mim.

## Questions?

Please email:  
edportal@harvard.edu

or call:  
(617) 496-5022

Para asistencia en  
español, por favor llama a  
617-496-5022

Para assistência em  
Português, por favor  
ligue para 617-496-5022

ASSINATURA DO PAI/MÃE:

DATA:



HARVARD  
ED PORTAL

617-496-5022  
224 Western Ave.  
Allston, MA 02134

edportal.harvard.edu

🐦 @HarvardLocal  
in f Harvard Ed Portal

# Summer Explorations 2019 (Atividades de Verão 2019)

## Aplicação para 3ª a 5ª Série

*Para inscrever-se, por favor, siga as instruções abaixo.*

### Entrando na 3ª a 5ª Série

Por favor, selecione os assuntos/áreas de interesse que se aplicam ao seu aluno

- |   |  |
|---|--|
| <input type="checkbox"/> HMNH (Museu de História Natural da Harvard) Viajantes do Tempo - 8 a 12 de Julho | <input type="checkbox"/> Atletismo: Escola de Força e Condicionamento: 22 a 26 de Julho          |
| <input type="checkbox"/> A Ciência de Cozinhar: 15 a 19 de Julho  | <input type="checkbox"/> Atletismo: Escola de Força e Condicionamento: 29 de Julho a 2 de Agosto |
| <input type="checkbox"/> Robótica com Scratch e Root: 22 a 26 de Julho                                    | <input type="checkbox"/> Atletismo: Escola de Basquete Juvenil Masculino: 5 a 7 de Agosto        |
| <input type="checkbox"/> Atletismo: Escola de Força e Condicionamento: 8 a 12 de Julho                    | <input type="checkbox"/> Atletismo: Escola Juvenil de Futebol Feminino Crimson: 5 a 9 de Agosto  |
| <input type="checkbox"/> Atletismo: Escola de Força e Condicionamento: 15 a 19 de Julho                   |  |

Atenção : Consulte a página 1 para as descrições completas

NOME DO ALUNO:

SÉRIE EM QUE ENTRARÁ NO OUTONO:

DATA DE NASCIMENTO:

ESCOLA:

ENDEREÇO:

Seu filho(a) já participou do Summer Explorations antes?

SIM  NÃO

NOME DO PAI/RESPONSÁVEL:

Idioma preferido para comunicação

Português  Espanhol  Inglês

TELEFONE:

E-MAIL:

CONTATO DE EMERGÊNCIA:

TELEFONE:

**POR FAVOR, DESCREVA QUAISQUER CONSIDERAÇÕES ACADÊMICAS, COMPORTAMENTAIS, FÍSICAS E/OU SOCIAIS QUE AJUDARÃO A EQUIPE DO ED PORTAL A SE ADEQUAR ÀS NECESSIDADES DE APRENDIZADO DO SEU FILHO(A).** *Quaisquer informações compartilhadas com o Ed Portal serão mantidas em sigilo.*

- ALERGIAS \_\_\_\_\_
- AUTO INJETOR EPIPEN \_\_\_\_\_
- RESTRIÇÕES ALIMENTARES \_\_\_\_\_
- CONDIÇÕES MÉDICAS \_\_\_\_\_
- OUTRAS \_\_\_\_\_

**MEU FILHO(A) TEM UM PLANO DE EDUCAÇÃO INDIVIDUALIZADA (IEP)?**

SIM  
 NÃO

*Se sim, por favor, forneça uma cópia com 2 semanas de antecedência do início da sessão.*

## Questions?

Please email:  
edportal@harvard.edu

or call:  
(617) 496-5022

Para asistencia en español, por favor llama a  
617-496-5022

Para assistência em Português, por favor ligue para  
617-496-5022



HARVARD  
ED PORTAL

617-496-5022  
224 Western Ave.  
Allston, MA 02134

edportal.harvard.edu

🐦 @HarvardLocal  
in f Harvard Ed Portal

# Summer Explorations 2019 (Atividades de Verão 2019)

Aplicação para 6<sup>a</sup> a 8<sup>a</sup> Série

**PRAZO MÁXIMO DE INSCRIÇÃO** *Sexta-feira, 31 de Maio no Harvard Ed Portal*

## REGRAS E ISENÇÕES:

*Por favor, leia com atenção e assine na parte inferior da página.*

## AGENDAMENTO E CANCELAMENTOS:

Ao inscrever-se, você e o seu filho(a) estão se comprometendo a comparecer diariamente durante o horário designado do programa. Por favor, chegue pontualmente todos os dias.

- Se o seu filho(a) não puder comparecer, por favor, ligue ou mande um e-mail para o Ed Portal antes das 9h ou assim que você ficar sabendo que não poderá comparecer.

## INSTRUÇÕES PARA DEIXAR E BUSCAR SEU FILHO(A):

- Seu filho(a) não pode chegar antes das 8:40 nos dias do seu programa, e deve ser buscado no máximo quinze minutos após 12h; O café da manhã estará disponível diariamente às 8:40.
- Todos os participantes devem ser admitidos no Ed Portal no momento da chegada a cada manhã; e dispensados no momento da saída. Se o seu filho(a) tiver menos de 9 anos no início do programa, um adulto deve admiti-lo e dispensá-lo na recepção. Se você deseja que um filho(a) com menos de 9 anos seja liberado por conta própria ou com um irmão mais velho, você precisa notificar o Harvard Ed Portal por escrito.
  - Meu filho pode dar entrada no Ed Portal por conta própria.
  - Meu filho pode ir embora do Ed Portal por conta própria e ir para casa sem um dos pais/responsáveis.
- Por favor, traga um documento de identificação com foto ao buscar seu filho(a). Além disso, por favor, notifique os funcionários se alguém que não seja você for buscar o seu filho(a).

## PRESUNÇÃO DE RISCO E ISENÇÃO GERAL

Ao matricular meu filho(a) nesse programa, eu isento o Harvard Ed Portal de toda responsabilidade relacionada a ferimentos que possam ocorrer ao participar do Summer Explorations. Ao assinar esse contrato, concordo em manter a Universidade de Harvard completamente isenta de qualquer responsabilidade por ferimentos incorridos.

***Eu li e concordo com as políticas acima.***

***Isenção de Foto (Opcional):***

Através do presente, concordo e dou permissão para que o Escritório de Relações Públicas e Comunicações de Harvard ("Harvard"), e qualquer pessoa que Harvard possa designar, grave, filme, fotografe, entreviste e/ou exiba publicamente, distribua ou publique o nome, aparência, palavras pronunciadas e trabalhos (coletivamente designados como "materiais") do meu filho(a), e usá-los para quaisquer propósitos dentro da lei, durante a sua participação na programação do Summer Explorations, entre os dias 8 de Julho e 9 de Agosto de 2019.

Ao assinar esse termo de consentimento e isenção, e ao conceder a permissão conforme aqui descrito, estou autorizando Harvard a usar, no todo ou em parte, o nome, a imagem, as palavras pronunciadas ou os trabalhos de meu filho(a) em qualquer mídia que exista no presente ou que venha a ser inventada no futuro, para qualquer propósito.

Através do presente, eu isento Harvard e seus administradores, agentes, funcionários e membros de seus conselhos de governo de toda e qualquer reivindicação que eu possa fazer baseada ou relacionada com o uso desses materiais. Além disso, eu concordo que a Harvard é o proprietário único e exclusivo desses materiais, e que nenhuma remuneração que tenha conexão com o uso desses materiais por Harvard será pagável a mim.

## Questions?

Please email:  
edportal@harvard.edu

or call:  
(617) 496-5022

Para asistencia en  
español, por favor llama a  
617-496-5022

Para assistência em  
Português, por favor  
ligue para 617-496-5022

ASSINATURA DO PAI/MÃE:

DATA:



HARVARD  
ED PORTAL

617-496-5022  
224 Western Ave.  
Allston, MA 02134

[edportal.harvard.edu](http://edportal.harvard.edu)

🐦 @HarvardLocal  
in f Harvard Ed Portal

# Summer Explorations 2019 (Atividades de Verão 2019)

## Aplicação para 6ª a 8ª Série

*Para inscrever-se, por favor, sigas as instruções abaixo.*

### Entrando na 6ª a 8ª Série

Por favor, seleccione os assuntos/áreas de interesse que se aplicam ao seu aluno

- |   |  |
|---|--|
| <input type="checkbox"/> Sustentabilidade Prática: 8 a 12 de Julho                      | <input type="checkbox"/> Atletismo: Escola de Força e Condicionamento: 29 de Julho a 2 de Agosto |
| <input type="checkbox"/> Impressão 3D: 15 a 19 de Julho                                 | <input type="checkbox"/> Atletismo: Escola de Basquete Juvenil Masculino: 5 a 7 de Agosto        |
| <input type="checkbox"/> Descoberta de Harvard: 22 a 26 de Julho                        | <input type="checkbox"/> Atletismo: Escola Juvenil de Futebol Feminino Crimson 5 a 9 de Agosto   |
| <input type="checkbox"/> Atletismo: Escola de Força e Condicionamento: 8 a 12 de Julho  |  |
| <input type="checkbox"/> Atletismo: Escola de Força e Condicionamento: 15 a 19 de Julho |  |
| <input type="checkbox"/> Atletismo: Escola de Força e Condicionamento: 22 a 26 de Julho |  |

Atenção: Consulte a página 2 para as descrições completas

NOME DO ALUNO:

SÉRIE EM QUE ENTRARÁ NO OUTONO:

DATA DE NASCIMENTO:

ESCOLA:

ENDEREÇO:

Seu filho(a) já participou do Summer Explorations antes?

SIM  NÃO

NOME DO PAI/RESPONSÁVEL:

Idioma preferido para comunicação

Português  Espanhol  Inglês

TELEFONE:

E-MAIL:

CONTATO DE EMERGÊNCIA:

TELEFONE:

**POR FAVOR, DESCREVA QUAISQUER CONSIDERAÇÕES ACADÊMICAS, COMPORTAMENTAIS, FÍSICAS E/OU SOCIAIS QUE AJUDARÃO A EQUIPE DO ED PORTAL A SE ADEQUAR ÀS NECESSIDADES DE APRENDIZADO DO SEU FILHO(A).** *Quaisquer informações compartilhadas com o Ed Portal serão mantidas em sigilo.*

- ALERGIAS \_\_\_\_\_
- AUTO INJETOR EPIPEN \_\_\_\_\_
- RESTRIÇÕES ALIMENTARES \_\_\_\_\_
- CONDIÇÕES MÉDICAS \_\_\_\_\_
- OUTRAS \_\_\_\_\_

**MEU FILHO(A) TEM UM PLANO DE EDUCAÇÃO INDIVIDUALIZADA (IEP)?**

SIM  
 NÃO

*Se sim, por favor, forneça uma cópia com 2 semanas de antecedência do início da sessão.*

## Questions?

Please email:  
[edportal@harvard.edu](mailto:edportal@harvard.edu)

or call:  
**(617) 496-5022**

Para asistencia en español, por favor llama a **617-496-5022**

Para assistência em Português, por favor ligue para **617-496-5022**



HARVARD  
ED PORTAL

617-496-5022  
224 Western Ave.  
Allston, MA 02134

edportal.harvard.edu

🐦 @HarvardLocal  
in f Harvard Ed Portal

# Summer Explorations 2019 (Atividades de Verão 2019)

Aplicação para 9ª e 10ª Série

**PRAZO MÁXIMO DE INSCRIÇÃO** *Sexta-feira, 31 de Maio no Harvard Ed Portal*

## REGRAS E ISENÇÕES:

*Por favor, leia com atenção e assine na parte inferior da página.*

## AGENDAMENTO E CANCELAMENTOS:

Ao inscrever-se, você e o seu filho(a) estão se comprometendo a comparecer diariamente durante o horário designado do programa. Por favor, chegue pontualmente todos os dias.

- Se o seu filho(a) não puder comparecer, por favor, ligue ou mande um e-mail para o Ed Portal antes das 9h ou assim que você ficar sabendo que não poderá comparecer.

## INSTRUÇÕES PARA DEIXAR E BUSCAR SEU FILHO(A):

- Seu filho(a) não pode chegar antes das 8:40 nos dias do seu programa, e deve ser buscado no máximo quinze minutos após 12h; O café da manhã estará disponível diariamente às 8:40.
- Todos os participantes devem ser admitidos no Ed Portal no momento da chegada a cada manhã; e dispensados no momento da saída. Se o seu filho(a) tiver menos de 9 anos no início do programa, um adulto deve admiti-lo e dispensá-lo na recepção. Se você deseja que um filho(a) com menos de 9 anos seja liberado por conta própria ou com um irmão mais velho, você precisa notificar o Harvard Ed Portal por escrito.
  - Meu filho pode dar entrada no Ed Portal por conta própria.
  - Meu filho pode ir embora do Ed Portal por conta própria e ir para casa sem um dos pais/responsáveis.
- Por favor, traga um documento de identificação com foto ao buscar seu filho(a). Além disso, por favor, notifique os funcionários se alguém que não seja você for buscar o seu filho(a).

## PRESUNÇÃO DE RISCO E ISENÇÃO GERAL

Ao matricular meu filho(a) nesse programa, eu isento o Harvard Ed Portal de toda responsabilidade relacionada a ferimentos que possam ocorrer ao participar do Summer Explorations. Ao assinar esse contrato, concordo em manter a Universidade de Harvard completamente isenta de qualquer responsabilidade por ferimentos incorridos.

- Eu li e concordo com as políticas acima.***

### ***Isenção de Foto (Opcional):***

Através do presente, concordo e dou permissão para que o Escritório de Relações Públicas e Comunicações de Harvard ("Harvard"), e qualquer pessoa que Harvard possa designar, grave, filme, fotografe, entreviste e/ou exiba publicamente, distribua ou publique o nome, aparência, palavras pronunciadas e trabalhos (coletivamente designados como "materiais") do meu filho(a), e usá-los para quaisquer propósitos dentro da lei, durante a sua participação na programação do Summer Explorations, entre os dias 8 de Julho e 9 de Agosto de 2019.

Ao assinar esse termo de consentimento e isenção, e ao conceder a permissão conforme aqui descrito, estou autorizando Harvard a usar, no todo ou em parte, o nome, a imagem, as palavras pronunciadas ou os trabalhos de meu filho(a) em qualquer mídia que exista no presente ou que venha a ser inventada no futuro, para qualquer propósito.

Através do presente, eu isento Harvard e seus administradores, agentes, funcionários e membros de seus conselhos de governo de toda e qualquer reivindicação que eu possa fazer baseada ou relacionada com o uso desses materiais. Além disso, eu concordo que a Harvard é o proprietário único e exclusivo desses materiais, e que nenhuma remuneração que tenha conexão com o uso desses materiais por Harvard será pagável a mim.

## Questions?

Please email:  
edportal@harvard.edu

or call:  
(617) 496-5022

Para asistencia en  
español, por favor llama a  
617-496-5022

Para assistência em  
Português, por favor  
ligue para 617-496-5022

ASSINATURA DO PAI/MÃE:

DATA:



HARVARD  
ED PORTAL

617-496-5022  
224 Western Ave.  
Allston, MA 02134

[edportal.harvard.edu](http://edportal.harvard.edu)

🐦 @HarvardLocal  
in f Harvard Ed Portal

# Summer Explorations 2019 (Atividades de Verão 2019)

Aplicação para 9ª e 10ª Série

*Para inscrever-se, por favor, siga as instruções abaixo.*

**Entrando na 9ª a 10ª**

ThinkerAnalytix- Oportunidade de Estágio: 8 a 11 de Julho

Atenção: Consulte a página 2 para as descrição completas.

NOME DO ALUNO:

SÉRIE EM QUE ENTRARÁ NO OUTONO:

DATA DE NASCIMENTO:

ESCOLA:

ENDEREÇO:

Seu filho(a) já participou do Summer Explorations antes?

SIM  NÃO

NOME DO PAI/RESPONSÁVEL:

Idioma preferido para comunicação

Português  Espanhol  Inglês

TELEFONE:

E-MAIL:

**CONTATO DE EMERGÊNCIA:**

**TELEFONE:**

**POR FAVOR, DESCREVA QUAISQUER CONSIDERAÇÕES ACADÊMICAS, COMPORTAMENTAIS, FÍSICAS E/OU SOCIAIS QUE AJUDARÃO A EQUIPE DO ED PORTAL A SE ADEQUAR ÀS NECESSIDADES DE APRENDIZADO DO SEU FILHO(A).** *Quaisquer informações compartilhadas com o Ed Portal serão mantidas em sigilo.*

ALERGIAS \_\_\_\_\_  
 AUTO INJETOR EPIPEN \_\_\_\_\_  
 RESTRIÇÕES ALIMENTARES \_\_\_\_\_  
 CONDIÇÕES MÉDICAS \_\_\_\_\_  
 OUTRAS \_\_\_\_\_

**MEU FILHO(A) TEM UM PLANO DE EDUCAÇÃO INDIVIDUALIZADA (IEP)?**

SIM

NÃO

*Se sim, por favor, forneça uma cópia com 2 semanas de antecedência do início da sessão.*

## Questions?

Please email:  
[edportal@harvard.edu](mailto:edportal@harvard.edu)

or call:  
**(617) 496-5022**

Para asistencia en español, por favor llama a **617-496-5022**

Para assistência em Português, por favor ligue para **617-496-5022**